

<b>STN</b>	<b>Elektrické ručné náradie, prenosné náradie a strojové zariadenia pre trávnik a záhradu Bezpečnosť</b> <b>Časť 4-7: Osobitné požiadavky na ručne vedené vertikutátory a prevzdušňovače trávnikov Zmena A11</b>	<b>STN EN IEC 62841-4-7/A11</b>  36 1560
------------	---	--

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 4-7: Particular requirements for pedestrian controlled walk-behind lawn scarifiers and aerators

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/22

STN EN IEC 62841-4-7 z januára 2023 sa bez tejto zmeny A11 môže používať do 27. 8. 2025.

Obsahuje: EN IEC 62841-4-7:2022/A11:2022

**136036**



EUROPEAN STANDARD

**EN IEC 62841-4-7:2022/A11**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2022

ICS 25.140.30

English Version

**Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 4-7: Particular requirements for pedestrian controlled walk-behind lawn scarifiers and aerators**

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Part 4-7: Exigences particulières pour les scarificateurs à gazon et les aérateurs de gazon à conducteur à pied

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 4-7: Besondere Anforderungen für personengeführte Rasenvertikutierer und Rasenbelüfter

This amendment A11 modifies the European Standard EN IEC 62841-4-7:2022; it was approved by CENELEC on 2022-08-08. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN IEC 62841-4-7:2022/A11:2022 (E)**

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
<b>European foreword</b> .....		<b>3</b>
<b>1</b>	<b>Modification to Clause 1, “Scope”</b> .....	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Modifications to Clause 2, “Normative references”</b> .....	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Modifications to Clause 8, “Marking and instructions”</b> .....	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Modifications to Annex I, “Measurement of noise and vibration emissions”</b> .....	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Modifications to Annex K, “Battery tools and battery packs”</b> .....	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>Addition of the Annex ZA, “Normative references to international publications with their corresponding European publications”</b> .....	<b>7</b>
<b>7</b>	<b>Addition of the Annex ZZ, “Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC [2006 OJ L157] aimed to be covered”</b> .....	<b>10</b>

## European foreword

This document (EN IEC 62841-4-7:2022/A11:2022) has been prepared by CLC/TC 116 “Safety and environmental aspects of motor-operated electric tools”.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2023-08-27
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2025-08-27

This document modifies by common modifications EN IEC 62841-4-7:2022, which consists of the text of 116/589/FDIS (future IEC 62841-4-7, Ed. 1) prepared by IEC/TC 116 “Safety of motor-operated electric tools”.

This series is divided into four parts.

Part 1: General requirements which are common to most hand-held electric motor operated tools (for the purpose of this document referred to simply as tools) which could come within the scope of this document;

Part 2, 3 or 4: Requirements for particular types of tools which either supplement or modify the requirements given in Part 1 to account for the particular hazards and characteristics of these specific tools.

The Part 4-7 is used in conjunction with EN 62841-1:2015 and its amendments.

The Part 4-7 supplements or modifies the corresponding clauses in EN 62841-1:2015, so as to convert it into the European Standard: Particular requirements for pedestrian controlled walk-behind lawn scarifiers and aerators.

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in the Part 4-7, that subclause applies as far as relevant. When this document states “addition”, “modification” or “replacement”, the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

The following print types are used:

- requirements; in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in smaller roman type.

The terms defined in Clause 3 are printed in **bold typeface**.

Subclauses, notes, tables and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

Clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes which are additional to those in IEC 62841-4-7:2022 are prefixed “Z”.

This document follows the overall requirements of EN ISO 12100.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of EU Directive(s) / Regulation(s).

**EN IEC 62841-4-7:2022/A11:2022 (E)**

For the relationship with EU Directive(s) / Regulation(s), see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Compliance with the clauses of Part 1 together with Part 4-7 provides one means of conforming with the essential health and safety requirements of the Directive concerned.

## 1 Modification to Clause 1, “Scope”

*Add the following to the existing Clause 1:*

“This document covers all significant hazards, hazardous situations or hazardous events relevant for machines covered by this document.

NOTE Z101 Essential requirements not mentioned in Table ZZ.1 are deemed to be not applicable, because the corresponding hazards are either not relevant for machines covered by this document or do not require specific action by the designer.”

## 2 Modifications to Clause 2, “Normative references”

*Replace the normative reference “IEC 62841-1:2014” with the following in Clause 2 and throughout the text:*

EN 62841-1:2015,<sup>1</sup> *Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 1: General requirements*

*Replace the normative reference “IEC 60884 (all parts)” with the following in Clause 2 and throughout the text:*

IEC 60884-1:2002,<sup>2</sup> *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes – Part 1: General requirements*

IEC 60884-2-1:2006, *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes – Part 2-1: Particular requirements for fused plugs*

IEC 60884-2-2:2006, *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes – Part 2-2: Particular requirements for socket-outlets for appliances*

IEC 60884-2-5:2017, *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes – Part 2-5: Particular requirements for adaptors*

IEC 60884-2-7:2011,<sup>3</sup> *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes – Part 2-7: Particular requirements for cord extension sets*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**

---

<sup>1</sup> As impacted by EN 62841-1:2015/AC:2015 and EN 62841-1:2015/A11:2022.

<sup>2</sup> As impacted by IEC 60884-1:2002/A1:2006 and IEC 60884-1:2002/A2:2013.

<sup>3</sup> As impacted by IEC 60884-2-7:2011/A1:2013.